غروراو تعصب

د جین آسټن اثر

"دا یو نړی واله منل شوې حقیقت دی چې ناواده ځوان سړې چې ښې ډیرې پیسې ولري ، ارو مرویوې میرمنې ته اړتیا لري چې راواده یې کړي."

میرمن بینیټ دسهارپه چایو خپل میړه ته خبر ورکړو چې ددوي له زمکو وراخوا د نیدر فیلډ لوې کور چې د څه مودې لپاره تش و اوس چا په کرایه اخستې دې. د هغې میړه څه خاص شوق څرګند نه کړونو میرمنې ورته په جوش وویل، زما ملګرې چې هلته ورغلی وه، واې چې دا کور یو ځوان په کرایه اخستې دې چې د ګل په ورځ ورته پخپل اس ګاډې کی راغلې و او ددی په لیدو دومره خوشاله شو چې د اوونۍ په پاې کی به ورته راکډه شي. دی بینګلې نومیږي او واده یې نه دی کړی.

میرمن بینیټ په دی ډیره خوشاله وه چې ممکن هغه ځوان دده د یوی لور سره واده وکړي. خو میړه ورته وویل، هغه بې ځایه خوش بینه وه. میرمن بینیټ ورباندی ټینګار وکړو چې د بینګلې لیدو ته دی ورشي. میړه ورته وویل، چې دې دخپلی نازولی دویمې لور ایلزبت لپاره ممکن هغه هلک سره ووینې خو دا نورې لونه یې بی عقلې او جاهلې دي.

Ketabton.com

په بله اوونی کی [illegible] د

بینګلې سترې مشې ته ورغلواود ډوډۍ بلنه یې ورته ورکړه. میرمن بینیټ له خوشالۍ په جامو کی نه ځایده او له میړه یې د ځوان بینګلې په اړه ډیرې پوښتنې وکړې. هغې لا پخوا د خپلو لونو د جامو اودسینګار تابیا کړی وه چې د ډوډۍ په میلمستیا کی ورته ښکاره کړي. غوښتل یې چې ددی مشره لور جین، د بنګلې خوښه اوواده شي خو میړه ورته وویل چې دا د وخت نه وړاندی خبره وه. بینګلې د ډوډۍ بلنه په دی عذر رد کړه چې په ښار کی یې څه کارونه و. خو ډیر ژر یې پخپله دوې ته د یوې لوې میلمستیا بلنه ورواستوله. میرمن بینیټ ته چا خبر راوړو چې له ښاره بینګلې سره اوو

(c) ketabton.com: The Digital Library

نورځوانان اودولس میرمنې رارواني وې چې دده له ملګرو او خپلوانو نه و. هغه د میرمنو په زیاته شمیره خوشاله نه وه خو دځوانانو په شته د هغې تمه پیدا شوه چې د لوڼو د ودونو چانس یې زیات شوې و.

کله چې دوي د میلمستون تالار ته ورسیدل نو هلته د بینګلې دوه خویندې، د مشرې خورمیړه او یو بل ځوان یې ولیدل. بینګلې یو ښکلې ځوان و او دوي ټولو ته یې هرکلې وویل. دده اخښې هم شریف سړې معلومیدو. خو د ټولو جینکو پام د بینګلې ملګري، ډارسي ته وچې ښکلې او لوړدنګ و. په میلمستیا کی ورغلو نورو میلمنو هم د هغه ستاینه کوله. خو ډارسي یو څه په کبرکی ولاړ و او د خپلو څو ملګرو نه پرته بل چا سره نه غږیدو. دە د بینګلې کشرې خورسره خبرې کولی او نورو جینکو ته یې پام نه کوو. د ډارسي په اړه د میرمن بینیټ نظر دا و چې هغه کبرژن کس و اودا خبره یې خوښه نشوه چې د هغې ښایسته لوڼو سره یې هیڅ خبرې ونکړی. ایلزبت د نورو جینکو په پرتله چې یو خوا بل خوا یې منډې وهلې، یوې خوا ته مودبه او غلې ناسته وه خوپام یې و چې بینګلې د هغې مشرې خورجین ته په خوږو سترګو کتل. یو وخت هغه د بینګلې او د ډارسي خبرو ته متوجه شوه چې ددی شا ته پخپلو کی لګیا و.

بینګلې. راځه ملګریه چې د یو ښکلې جینۍ سره دی معرفي کړم، ته یواځې ولې ولاړ یې او داسی تندې دی تریو نیولې دې.

ډارسي. زه هم دغسی ښه یم. ستا خوراوزګاره نه ده او بلې جینۍ سره ودریدل راته یوه سزا ښکاري.

بینګلې. خوارشې ، دومره ډیرې ښکلې جینکی به بیا چرته نه وینې.

ډارسي. په دی تالار کی یواځینې ښکلې جینې تا سره ولاړه ده. زه بل څوک ددی وړنه وینم چې له ما سره خبرې وکړي.

بینګلې. ته ریښتیا واې، دا پیغله ډیره معصومه او ښکلې ده. خو ددې یوه ښکلې خورهلته ناسته ده، راځه چې زه دی د هغې سره معرفي کړم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ډارسي. ولې يو تورسرى ته سزا ورکوى چې په زوره له ما سره خبرى وکړي؟

ايلزبت چې دا خبرى واوريدې نو د ډارسي په اړه په زړه کې بدګومانه شوه. هغه ددى په اړه خپل نظر څرګند کړى واو دا خبره يې خوښه نشوه. خو وروسته هغې دا کيسه په خوند اوپه ټوکو خپلو ملګرو ته وکړه ځکه څه کينه يې نه لرله او دا هر څه يې له پامه وغورځول. کله چې جين او ايلزبت ځان له يوائې شوې نو جين ورته د بينګلې په اړه وويل. د هغه يې دومره ستاينه وکړه چې د ايلزبت هم ورباندى باوروشو. خو هغه خبره وه چې جين ښه زړه لري او په خلکو کې عيبونه ورته نه ښکاريدل. د هغې دا هيله نه وه چې خوربه يې ژرواده شي، ځکه بينګلې ډير شته من سړى و او پخپله د بينيټ کورنۍ د هغه سره سيالي نشوه کولې. ايلزبت هوښياره وه او پوهيده چې د بينګلې نه چاپيره تاويدونکې، نورې جينکۍ د شته منوکورنيو نه وې او ښاي د واده لپاره يې په هغوي کې څوک غوره کړې وي. خو هغې دا خبرى خپلې خور ته ونکړى چې ناهيلې نشي.

ډارسي دبينګلې نږدې ملګرې و او په ډيرو معاملو کې يې د ډارسي نه مشورې غوښتې او د هغه خبره يې منله. دې له هغه هم زيات شته من و، هوښيار او د نړۍ په معاملو کې يې زياته تجربه لرله. کله چې بينګلې د هغه نه د جين په اړه وپوښتل نو ډارسي ورته وويل، هغه ښکلې او هوښياره جينۍ ده خو مور يې بې عقله ده. نورى خويندې يې هم بى تربيه ښکاري.

د بينيټ د کورنه وراخوا يوه بله کورنۍ د وليم لوکس وه. هغه يو وخت لوې تجار و او د باچا له خوا ورته دنوابي خطاب او امتيازات هم ورکول شوي و. د لوکس ميرمنه د ميرمن بينيټ ملګرې وه او د هغه مشره لورشارلټ چې د ايلزبت خورلنه وه، ددوي کور ته تله راتله. شارلټ د اوويشتو کالو وه او د ميلمستيا نه وروسته د ايلزبت سره يې د هغه ځاې کيسې واوريدې. دواړو ښه شيبه د ډارسي په خبرو خاندل او په دى حيرانه وې چې خلک ولې او په څه دومره غاور وي. د شارلټ کشرى خور چې ورسره راغلى وه ،وويل، که ما سره د ډارسي هومره پيسې واې نو ښاي زه به هم هغه هومره کبر ژنه ووسم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

څو ورځې وروسته، د بينګلې د کورنۍ غړي د بينيټ کورته ورغلل اوپه
چايو يې خبرې وکړې. دوي ډېر مودب و خو ايلزبت احساس کوو چې د
بينګلې خويندې ددې د مور په خبرو يو بل ته په سترګو کې موسکۍ شوې.
هغه وشرميده خوهيڅ يې نشو کولې ځکه ددې مورهوښياره نه وه. خو هغې
ته يوه خبره څرګنده شوه چې بينګلې د جين لپاره د خوښي احساس لرلو. هغه
د خپلې مشرې خورلپاره خوشاله وه اوپه ورېنۍ تندي يې ميلمانه وپالل.
وروسته شارلټ ته يې وويل چې بينګلې ښه سړی و او جين يې خوښيده
خومعلومه نه ده چې د واده په اړه څومره جدي دې. شارلټ ورته مشوره
ورکړه چې هرڅومره امکان وي، جين دې د بينګلې سره ووينې. دا يې هم
وويل چې د واده لپاره شته مني بس وي. او که دی ته پخپله څوک داسی په
نصيب شول چې پيسې ورسره وې ، که خوښ يې نه وهم ، نو واده به
ضرور کوي. شارلټ په دی باور وه چې د واده لپاره د مينې اړتيا نه وي.
يو ځل سړې راقابو کړه، نو بيا د مينې خبره اسانه شي. خو ايلزبت په دی
باور وه چې د واده نه وړاندی بايد هلک او جينۍ له يو بل سره مينه ولري.

شارلټ ورته وويل، که جين او بينګلې يو بل خوښوي نو دا به ښه وي، خوپه
هرډول وي، جين دې بينګلې خپل ځان ته وساتي. له هغې وروسته د بينيټ
او بينګلې د کورنيو غړو يو بل سره په څو نورو ميلسمتياوو کی وليدل او
ډارسي د ايلزبت په اړه يو څه د خوښي احساس پيدا کړو خو هغې ته د
ډارسي خبرې يادې وې او فکر يې کوو چې دا ورته د پام وړنه وه.

د ښاغلي بينيټ پينځه لوڼې وې او دده ميراثي کور او زمکه دومره و چې
وربانديې يې ښه ګوزاره روانه وه. خو د انګلستان د قانون سره سم دده له
مړينې وروسته دا ټول شته به يې دده د يوتربور په نوم کيدل. هغه د وکيل په
حيث يو څه پيسې سپما کړی وې چې لوڼو ته يې رسيدې خو په دی کور
ددوي حق نه و. ميرمن بينيټ خبره وه او يو ارمان يې دا هم و چې دده يوه
لورد بينيټ تربورکولن ته واده شي چې ددوي کورهم له دوي سره پاته وې.

د بينيټ کور چې په کوم کلي کی و، هغه لانګبورن نوميده او ترينه يو ميل
ليرې د ميريټن سيمه وه. هلته دبينيټ يوه تروروزۍ وسيده. دده لوڼه به کله نا
کله د خپلې ترورليدو لپاره هغه سيمې ته ورتللې او له دکانونو به يې څه نا
څه سودا هم وکړه. د بينيټ کشرانې لوڼې ليډيا او کاترين به هلته ډيرې

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورتلې او له هغه ځايه نوي خبرې به يې ماښام خپلو خويندو ته راوړې. يوه ورځ دوي خبر راوړو چې د پوځ يو کنډک هلته کی میشت شوې و او ټول ژمې به يې هم هلته تيروي. دواړه خويندې به اوس هره ورځ د تروورکره ورتلې او له هغې به يې د پوځيانو په اړه خبرونه ترلاسه کول. څو ورځو کی دوي د ډيرو افسرانو د نومونو سره اشنا شولې او ډير ژر د تروری میړه په واسطه د ځينو ځوانانوسره يې خبری هم وکړی.

يو سهار د سبا ناری پروخت دواړه خويندې د افسرانو په اړه دومره وغږيدې چې ښاغلي بینيټ ورته وويل، "زما په تاسو شک و چې دواړه ناپوه يئ خو اوس مو ټولو کلي والو ته ثابته کړه چې ناپوهي سره سره بي عقلانې هم يئ." کاترين ددی خبری په اوريدوغلي شوه خو ليډيا د پلارپه ترټنه هم خپلو خبرو ته دوام ورکړی و. هغې د يو جګړن کارټرنوم ياد کړو چې په بله ورځ لندن ته روان و او ليډيا غوښتل چې ورسره په کلي کی ووينې.

ميرمن بينيټ خپل میړه ته په ګيله من غږ وويل، "خپل اولاد ته څوک ناپوهه نه وای او زما خو ټولې لونې هوښيارې دي." ښاغلي بينيټ ورته وويل، زه ستاد خبری سره موافق نه يم، دا دواړه کشرانې لونې دې سختې احمقانې دي. ميرمنې ورته وويل، دوي وړې دي او کله چې ستا او زما سن ته ورسي نو هوښيارې به شي. دوي نا‌ندری وهلې چې يو قاصد د جين لپاره ليکلې پيغام راوړو. پيغام د بينګلي د خورله خوا واوهغې ته يې دغرمنۍ بلنه ورکړی وه. ميرمن بينيټ په دی خبر دومره خوشاله شوه چې د میړه سره يې جنګ پای ته ورسوو.

جين خپلې مورته وويل چې د بينګلي کور ته د تللو لپاره ورته د اس ګاډې راوغواړي. خو مور ورته وويل، نن د باران امکان شته او که تا سره ګاډې نه و نوهغوي به دی په کور کی ايسار کړي او ته به زيات وخت هلته تير کړې. جين نه غوښتل چې په پښو ولاړه شي ځکه د لاری مزل ډير و. هغې پلارته خواست وکړو، خو مور يې په تادی وويل، د ګاډي اس په پټيو کی پکاردې . ايلزبت مورته وويل، که بينګلې ورته د ايساريدو وونه ويل نو خوربه مې څنګه بيرته راځي. مور يې په قهر شوه چې "څه زه وايم هغه وکړی او نوردليل نه منم."

(c) ketabton.com: The Digital Library

جین مجبوره شوه چې د بینګلې کورته په پښو ولاړه شي. تر څو چې دا هلته رسیده، باران پیل شو او دا لمده خیشته شوه. ماځیګر دا والګي ووهله او سهارد بینیټ کور ته خبر ورسیدو چې جین ناروغه وه. ښاغلې بینیټ او ایلیزبت دواړه خواشیني و خو میرمن بینیټ خوشاله وه چې لور به یې زیات وخت د بینګلې کورکی پاته شي. د ایلزبت نه صبر ونشو او د پلار په اجازه د خور پوښتنې ته ولاړه. دا هم پلې هلته ورسیده او کله چې د بینګلې خوراو د هغې د کور نورو میرمنو دا ولیده نود یو بل سره یې پرې ملنډې ووهلې.

د الیزبت لمنه او بوټان په خټو لړلې وخو هغه پخپله تازه معلومیده. هغه د خورکټ سره کښیناسته او د ډاکټر دارو یې ورله ورکول. په غرمه او ماښام کی هغې د بینګلې او نورو میلمنو سره ولیدل. ډارسي هم هلته واود بینګلې خورترې تاویده راتاویده. ایلزبت د ډارسي سره په سمه خله خبره نه کوله. هغې ته دا ټول خلک کبرژن او مصنوعي ښکاریدل. بینګلې ورته مهربانه او اخلاص من ایسیدو. هغې د شته منو میرمنو د خبرو په ځواب کی په پورا دلیل او اعتماد خپله خبره کوله او نتیجه یې دا شوه چې ډیرو ښځو د هغې په اړه دا اندازه ولګوله چې دا سر زروري ده. د شپې له ډوډۍ وروسته کله چې ایلزبت د خور کوټې ته ولاړه نو د بینګلې خوروویل، "داجینۍ بل هیڅ کمال نه لري بې له دی چې په پښو وګرځي. نن سهار تاسو ددی لمنه ولیده ، چې څومره مرداري پرې لګیدلې وه." بینګلې د ایلزبت په دفاع کی وویل، "هغې درې میله مزل کړی و او دا ښاي چې خپله خورپرې څومره ګرانه وه. ما خو ددی مخ لیدو چې څومره تازه و او سترګې یې څومره ځلیدې." د بینګلې خور ډارسي ته وکتل چې هغه څه وواي، ډارسي زیاته کړه. "زما ملګرې ریښتیا واي، دایلزبت په سترګو کی یوه عجیبه ځلا ده چې زه یې نشم بیانولې.

د بینګلې مشرې خور وویل، "زما خو جین خوښه ده. ډیره ښکلې او هوښیاره ده خو د داسی مور او د یو غریب پلار په شتون ممکن نه ده چې دی جینۍ سره څوک واده وکړي." بینګلې وویل، "ددوي یو ماما وکیل دې او بل هم شته من دی." بیا تر ډیره وخته دبینګلې خویندو د بینیټ په کورنۍ ملنډی وهلې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دایلزبت د خپلې خور په علاج او حالت زړه ډاډه شو نو د ماښام د ډوډۍ لپاره ښکته ولاړه. خو هلته د نورو سره دقطعو د لوبې پرځای د بینګلې په اجازه یې د الماریٔ نه یو کتاب د مطالعې لپاره واخستو. هغه ورته وویل چې د ډارسي په کور کی ډیرلوې کتابتون دې او ښه ښه کتابونه یې لرل. ایلزبت په یوګوټ کی په مطالعه بوخته شوه اوبیا شپه هم هلته د خور په کوټه کی تیره کړه.

سهار یوې خدمت ګارې ته یې د خور د صحت په اړه وویل چې بینګلې پرې ډاډه شي، خوخپل کور ته یو پیغام ورواستوو چې مور یې راشي او د جین د روغتیا په اړه پخپله فیصله وکړي چې ایا هغه د سفرکولو جوګه وه اوکه نه. میرمن بینیټ خو تیاره ناسته وه. ددی پیغام سره سمدلاسه د خپلو دووکشرانو لوڼو سره د بینګلې کورته ورغله. که جین سخته ناروغه وې نو ښاي میرمن بینیټ به خواشینې شوې وه، خو هغې ولیدل چې لور یې ښه وه. بیا هم هغې نه غوښتل چې جین دومره ژر خپل کور ته ورشي. جین اوس شرمیده او مورته یې خواست وکړو چې خپل کور ته یې بوځي خو میرمن بینیټ انکار وکړو. بینګلې د ډوډۍ په خونه کی د میرمن بینیټ سره ولیدل او د جین په اړه یې وپوښتل. هغې ورته وویل، " لور مې ښه ده خو په هیڅ شان د سفر کولو جوګه نه ده او څو ورځې نوربه ورسره په تکلیف شئ". بینګلې ورته وویل، دا د تکلیف خبره نه ده . په دی وخت کی د هغه ملګرې او خویندې هم راغلې او میرمن بینیټ د ډارسي په لیدود خپلو لوڼو صیفت پیل کړو. ایلزبت د موضوع د بدلولو لپاره ترینه د خپلې ملګرې شارلټ پوښتنه وکړه.

په هغه ماښام د ناستې په تالار کی، الیزبت د ستنې تار سره بوخته شوه خو غوږ یې د نورو خبرو ته نیولې و. ډارسي خپلې خور ته یو لیک لیکلو اود بینګلې خور کیرولین ورسره خبرې کولې.

کیرولین. ستاسوخور به د لیک په لیدو ډیره خوشاله شي. اوتاسو څومره ژر ژر لیکئ.

ډارسي. زما د لیکلو رفتارسست دې.

(c) ketabton.com: The Digital Library

کيرولين. ځومره ډيرې ليکنې به کوئ، ستړې کيږئ نه. خپلې خور ته وليکئ چې زه د هغې سره ليدو ته ليواله يم.

ډارسي. ستاسو په وېنا ما يو ځلې دا خبره ورته ليکلې ده.

کيرولين. دا قلم راکړئ چې زه درته جوړ کړم. زه ډيرښه قلم جوړومه.

ډارسي. زه خپل قلم پخپله جوړوم. مننه.

کيرولين. تاسو ځومره هواره ليکنه کوئ. خپلې خورته وليکئ چې د موسيقي درسونه يې ځنګه روان دي.

ډارسي. اوس په دی پاڼه کی د ليکلو ځاې نه دی پاته.

کيرولين. زه به هغه په ځو مياشتو کی ووينم. خوحيرانه يم چې تاسو هغې ته تل داسې اوږده او ښکلې ليکونه ليکئ.

ډارسي. ليکونه اوږده وي خو ښکلې نه وي.

کيرولين. زما دا باور دې چې کوم کس اوږده ليکونه ليکي، هغه بد ليک نشي ليکلې.

له ډوډئ وروسته اليزبت خور ته ورغله او وې ليدل چې هغه اوس له وړاندې ښه وه. دا يې ښکته له ځانه سره بوتله او ټولوميرمنويې په ليدو ورته هر کلې وويل. سږي هغه وخت په بله کوټه کی و. کله چې دوي هم تالار ته راغلل نو د کيرولين سترګې د ډارسي لورته کږې شوې. خو ډارسي د جين په ليدو ورته د ښه روغتيا پيرزوينې وړاندې کړې. بينګلې د جين په ليدو بې کچه خوشاله ښکاريدو. هغه تر نيم ساعت په بخاري کی په اور نورې دړې ايښودې چې کوټه د جين لپاره توده وي. بيا دی د جين سره جوخت کښيناستو او پاتې ماښام يې د هغې سره په خبرو تيرکړو.

ايلزبت د تالار له بل ګوټ نه ورته کتل او په زړه کی خوشاله وه. يو چا د قطعو د لوبې خبره وکړه خو کيرولين رد کړه. ځو شيبې وړاندی ډارسي ويلي و چې دهغه ددې لوبې نه بد راتلل. ډارسي يو کتاب په ولوستلو بوخت

(c) ketabton.com: The Digital Library

و او کیرولین هم د هغې کتاب دویم ټوک راواخستواو مخ ته یې ونیولو خو شیبه وروسته به یې سرکوږ کړو او دډارسي دکتاب د پاڼو جاج به یې واخستو. بیایې سر راپورته کړو او وې ویل، کتاب ولوستل څومره ښه کار دی. هغې د ډارسي پام ځان ته د اړولو ډیرې هڅې وکړې خو پاتې راغله. بیاکتاب یې بند کړو او د وروور خبرو ته غوږ شوه چې جین ته یې د نڅا د یو محفل خبره کوله. کیرولین راپاسیده او په کوټه کی وګرځیده. هغې الیزبت ته وویل، کله چې څوک د ډیر وخت لپاره په یو ځای کښیني نو دغسې ګرځیدل ورته ګټه رسوي. ډارسي کتاب بند کړو او سوچ یې وکړو چې د چا د پام اړولو لپاره دا ښه لاره نه وه.

په بل سهار جین او ایلزبت په ګډه یو لیک خپلې مور ته ولیکلو چې دوي کور ته راتلل غواړي او یو اس ګاډې دې ورپسې ولیږي. خو میرمن بینیټ په ګوتو ورځې وشمیرلې او ورته یې ځواب ورواستوو چې د سه شنبې نه وړاندې ګاډې نشي وراستولې. په هغه ورځ د جین د تلو یوه اونۍ پورا کیده. ایلزبت په دی ځواب خوشاله نه وه ځکه هغه په دی کور کی اوس ډیره ناارامه وه. د بینګلې خویندویو بل سره ددوي په اړه سنګ زنې خبری کولې. هغې جین ته وویل چې بینګلې ته د ګاډي خواست وکړي، چې دوي خپل کورته ولاړې شي.

کله چې بینګلې خبر شو نو دوي ته یې د ایساریدوویل خو کیرولین ورته هیڅ ست ونکړو. د هغې جین خوښه وه خو ایلزبت نه یې رخه کیده. بینګلې ورته وویل چې دوي تر سبا پورې دې ایسارې شي چې د ګاډي انتظام ورته وکړي. ډارسي چې خبر شو نو د ایلزبت په تلو زړه یې ارامه شو. هغه لیدل چې د کیرولین هغه نه وه خوښه او هر وارې چې ده د ایلزبت په اړه څه ښه خبره وکړه، کیرولین په بدل کی په هغې د ژبې ګوزارکوو. هغه اوس د ایلزبت په اړه د خبرو نه ډډه کوله چې بې ځایه پرې وونه زوریږي.

داتوار په ورځ له سبا نارۍ وروسته ، یواس ګاډې د دواړو خویندو د اوړلو لپاره تیار ولاړ و. کیرولین په خوشالۍ دوي ته په مخه ښه وویل او جین ته یې د بیرته راتګ او لیدو ژمنه ورکړه. ایلزبت کور ته په روانیدو خوشاله وه او له زړه یې بینګلې او دده خویندو ته مننه او کور ودان وویل.

(c) ketabton.com: The Digital Library

کله چې دواړه خويندې خپل کور ته ورسيدې نو پلار او خويندې يې خوشاله شوې. د ماښام مجلسونو کی هغوي د دواړو خويندو کمې د څو ورځو نه احساس کړو. خو ميرمن بينيټ ورته سخت په قهر وه. هغې جين ته وويل چې دومره ژرنه و راتلل پکار چې دبيا ناروغه کيدو خطريې موجود و. په بل سهار د نارئ خوړلو پر وخت ښاغلي بينيټ خپلې ميرمنې ته وويل، نن د شپې ډوډئ ښه پخه کړې چې يو ميلمه هم راځي. ميرمنې ترې وپوښتل چې ميلمه څوک و، نو ده وويل، هغه يې نه پيژني. ميرمنې ورته وويل، بينګلې خو به نه راځي، اې جين...تا ولې ما ته وونه ويل، کاشکه يو څه مهې په کورکی وې. ښاغلي بينيټ ورته وويل، بينګلې نه دې. دا کس ما په ټول ژوند کی نه دې ليدلې. د هغه لوڼو ترې پوښتنې پيل کړې او اخر پلار ورته وويل چې يو مياشت کيږ.ي، دده تربور کولن ورته ليک راليږلې و. دا هغه کس دې چې دده له مړينې وروسته به دوي له کوره وباسي، ځکه دی د هغوي وارث و.

ميرمنه يې په ژړا شوه او ايلزبت او جين مور ته تسلي ورکړه. پلار يې د کولن ليک ټولو ته ولوستو. په دی کی د يو ميرمنې کاترين زکر و چې کولن ته يې د واده مشوره ورکړې وه او هغه دا خپل فرض ګڼله چې لومړې د بينيټ کورته راشي. کولن پادري و او خپل ځان يې ددې وړ ګڼلو چې که هره جينئ وغواړي له ده سره به واده وکړي.

ماښام د بينيت ټولې کورنئ په لويه دروازه کولن ته هر کلې وويل. د شپې له ډوډئ وروسته، کولن د خپلو خبرو پيل د ميرمن کاترين په صيفت وکړو. هغه د يوشته من نواب ميرمنه وه چې ميړه يې مړاو لوې کوريې لرلو. کولن ته يې دوه وارې د ډوډئ بلنه ورکړې وه او په سيمه کی ډيره معتبره ګڼل کيده . د کولن له خبرو داسی ايسيده چې ددی ميرمنې هره خبره يې منله. ميرمن بينيټ په دی ډيره خوښ وه او له هغه يې وپوښتل چې دا ميرمن اولادونه لري. کولن اوويل، ددی يوه لورده، ډيره ښايسته او هوښياره وه . خو له بده مرغه تل ناروغه وي. ددی د تعليم لپاره يو معلم ورته کورکی درسونه ورکوي.

ښاغلې کولن د سبا نارئ نه وروسته ميرمن بينيټ سره د جين په اړه خبره وکړه چې دده خوښه شوې وه. خوهغې ورته وويل، چې جين د بل چا هم

(c) ketabton.com: The Digital Library

خوښه وه او دی کولې شي چې ددی دويمی لورايلزبت سره واده وکړي. خو ددی لپاره به لومړې پخپله ورسره خبره وکړي ځکه جينکۍ د مور پلار خبره نه مني.

د بينيټ کشره لورليډيا اوس هره ورځ به ميريټن کلي ته ورتله او يوه خور به ورسره بدرگه وه. هلته يو پوځي ځوان د هر چا د پام وړ گرځيدلې و چې ويکهم نوميدو. ليډيا د خپل ماما د لاری هغه سره معرفي شوې وه او هرماښام به يې د هغه په اړه خبری کولی. د کولن د راتلو نه وروسته ميرمن بينيټ غوښتل چې دی د اليزبت سره څه وخت تير کړي. په بله ورځ دی لور ته امر وکړو چې د ليډيا سره ولاړه شي او کولن هم ځان سره ماما کره بوځي. اليزبت غوښتل چې دليډيا نوی ملگرې پخپله ووينې چې دکورنۍ تشويش لری کړي.

هغې ته ويکهم يو معقول ځوان ښکاره شو، خو کله چې دوي د ويکهم سره په مخه ښه وکړل نو هم هغه شيبه ډارسي او بينګلې په اسونو سپاره له هغه ځايه تيريدل. دويکهم په ليدو د ډارسي مخ سور شو اوايلزبت وليدل چې هغه ناارامه ښکاريدو. ويکهم هم يو څه حيرانه او وارخطا و خو هغه خپلی ټوپۍ ته لاس يوړو او د روغبړ اشاره يې وکړه. ايلزبت وليدل چې ډارسي بې له ځوابه تری تيرشو. د ايلزبت په زړه کی اوس دا خبره پخه شوه چې ډارسي نه يواځې کبرژن کس و بلکه بې ادبه هم وچې له غريبو انسانانو يې کرکه کوله. کور ته په راتگ هغې جين ته دا ټوله کيسه تيره کړه خوهغی هم هڅ نشو وهلې چې ډارسي د ويکهم سره ولې دا چلن وکړو. بيا دواړو تر ډيره وخته د کولن په اړه لگيا وې چې د ميرمن کاترين او د هغې د لوې کور صيفتونه يې ډيرکول.

ايلزبت په بله ورځ د ليډيا او کولن سره د ويکهم له خوا د غرمنۍ ميلمستيا ته ولاړه اوغوښتل يې چې د ډارسي په اړه ترې پوښتنه وکړي خود ډوډۍ پر وخت ويکهم پخپله دا موضوع پيل کړه او له اليزبت يې د ډارسي په اړه وپوښتل. هغې ورته وويل چې هغه ورته کبرژن ښکاري او بيا يې د بينګلې په کورکی د هغه د چلن ورته بيان کړو. ويکهم يو سوړاسولې وکړو او وې ويل، ټول خلک دده مال ته گوري، خو د انسان کريکټر په پيسو نه جوړيږي. هغه سيمه کې يو کس هم د ډارسي په اړه ښه خبره نه کوي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

"ما لږ وخت ورسره تیر کړی دی خو دومره غاورکس مې په ژوند کی نه دی لیدلی." ایلزبت غوښتل چې له هغه د ډارسي په اړه نوری پوښتنې وکړي خو ځان ورته سپک ښکاره شو. ویکهم وویل. "دده پلارډېرښه او زړه سواندې کس واو زما سرپرستي یې کوله. خو د هغه له مړینې وروسته ډارسي په ما پسې راواخیسته او زه یې له کوره وشړلم. دی هیڅ بې هیڅه راسره رخه لري. خدای خبر زه به اوس دی سیمه کی پاتې شم او که نه. "ایلزبت په جوش کی وویل، "ته به ولې ځې، ډارسي دی له دی ځایه ورک شي نو ښه به وي."

ویکهم وویل، "زه دده د پلار احسان منم اود هغه له مخې ورته څه نشم ویلې. ایلزبت د ویکهم په اړه فکر وکړو چې دې څومره نیک او لوړانسان و. ډارسي ته یې په زړه کی نوره کینه راوټوکیده. بیا یې له ویکهم پوښتنه وکړه چې د ډارسي خورڅنگه وه. ویکهم وویل، "هغه له خپل وروروزیات کبرلري. په لندن کی بیل کورکی ژوند کوي او یوه معلمه ورسره اوسیږي چې ددی زدکړو دنده یې پرغاړه ده." دوي ترډېره وخته د ډارسي او دده د خورد غرور په اړه لگیا و. ایلزبت څو شیبې غلې وه خو بیا یې وویل،" زه حیرانه یم چې ډارسي او بینگلې څنگه ملگري شول. هغه خو ډیرښه او اخلاص من سړې دې." ویکهم وویل، "ډارسي له چل ورځې. خپل عیبونه داسی په ښه توگه پټ کړي چې د چا پرې شک نه کیږي."

د میز په بل سرکولن پخپل وارد میرمن کاترین په اړه بیا خبری پیل کړې نو ویکهم په ورو غږ د الیزبت نه پوښتنه وکړه چې ددی او د کولن تر منځ ملگرتیا خونه وه. ایلزبت وخاندل او وې ویل چې نه، کولن دده د پلار تربور واو دوي کره ایسار و. ویکهم هم هغسې په ورو غږ الیزبت ته وویل، دی چې کومه میرمن کاترین یادوي ، هغه د ډارسي د مورسکه خورده. د ایلزبت لپاره دا نوی خبر و. خو له دی هم مهم خبر دا و چې میرمن کاترین غوښتل ډارسي د هغې د لور سره واده وکړي. هغې ته د بینگلې د خورڅیره رایاده شوه چې د ډارسي پام یې ځان ته د اړولوهڅه یې کوله او په دی سوچ ایلزبت موسکی شوه. د کولن د خبرو نه هغې دا هڅ وهلې و چې میرمن کاترین یوه کبرژنه ښځه وه او اوس چې خبره شوه چې هغه د ډارسي خاله وه نو په زړه کی یې وویل، بې شکه ټوله کورنی کبرژنه ده.

(c) ketabton.com: The Digital Library

په بله ورځ ايلزبت خپلې خورجين سره دا معلومات شريک کړل خو د جين باورنه کيدو چې ډارسي به دومره بد انسان وي. هغی د بينګلې نه د ډارسي صيفت اوريدلې و او په دی پوهيده چې بينګلې دروغ نه واي. دواړو خويندو ترډيره وخته بحث کووخو ايلزبت دا نه منل چې ډارسي ښه سړی و. ددوي بحث د بينګلې او دده د خور په راتګ پاې ته ورسيدو چې د سيمې هغه مهم نڅا د جشن په اړه يې ورته بلنه راوړې وه.

د جشن په ورځ ټولې خويندې د کولن په بدرګه ولاړې. هلته ځو پوځي افسران هم راغلې و او ددوي لباس د هر چا د پام وړ وی. ايلزبت د ويکهم په لټون هری خوا ته کتل خو دې ښکاره نشو. دا شک منه شوه چې ډارسي به ورته څه ويلي وي. وروسته ليډيا ددی پخلې وکړو چې دی يوه ورځ وړاندې ښار ته د يو ضروري کار لپاره تللې و. ايلزبت فکر وکړو چې هغه د ډارسي له کبله دی محفل ته نه و راغلی. کله چې بينګلې د ډارسي سره يو ځاې دوي ته نږدې شونو ايلزبت د روغبړ نه پرته ورته بل هيڅ وونه ويل. هغې خپله ملګرې شارلټ وليده نو په خبرو ورسره بوخته شوه او کولن يې ورسره معرفي کړو. د ماښام په اوږدو کی يو ځلې ډارسي ناڅاپه د ايلزبت څنګ کی ودريدو.

ډارسي. داسې محفلونه ښه وي چې خلک د يو بل سره پيژني او خبری وکړي.

ايلزبت. هو خو کله کله خبرو ته د چا زړه نه کيږي. ځينې کسان داسی وي چې څوک ورسره خبره نشي کولې.

ډارسي. اوځينې داسی هم وي چې دهغوي سره خبری يو افتخار وي.

ايلزبت. خبرې د هغه چا سره خوند کوي چې احساس ولري.

ډارسي. ستاسو خويندې ميريټې ته ځي راځي. هغه بله ورځ تاسو هم هلته تللې وئ.

ايلزبت. هو، زه د خپلې خور ليډيا سره تللې ووم . هغې دويکهم په نوم يوکس سره شناخت پيدا کړې دی. ښاغلې ويکهم دومره شريف سړی دې چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

زمونږ ورسره ملگرتیا پیدا شوه. هغه د خپلو له لاسه زپل شوی دی اویوچا ورسره ډیربد کړي دي.

ډارسي. کله کله انسانان هغه څه چې ښکاري ، نه وي. تاسو د کتابونو سره علاقه لرئ؟

ایلزبت. هو، خوزه هغه کتابونه نه ولولم چې ستاسو خوښ دي. اوس په دی جشن کی زه د کتابونو خبره کول نه غواړم.

ډارسي. ما یو ځلې ستاسو خبره اوریدلې وه چې د چا غلطي په اسانه نه بخښئ. یوځوک چې مو بدي شي، تل مو بدي شي.

ایلزبت. او هم داسی ده.

ډارسي. داموهم ویل، چې تاسو تعصب نه لرئ.

ایلزبت. زه هیله لرم چې د خلکو په اړه به تعصب نه کووم خو هغه کسان چې د بل په اړه خپل نظر نه بدلوي، متاسفانه یو څه متعصب وي.

ډارسی. زه پوښتنه کولې شم چې ددی خبری نه مو مطلب څه و.

ایلزبت. هیڅ. ما ستاسود شخصیت په اړه دومره متضاد خبری اوریدلي دي چې نه پوهیږم په څه باوروکړم.

ډارسي. زما مشوره به دا وي چې د اوس لپاره زما په اړه څه قضاوت ونکړئ. وخت به درته زما اصل شخصیت وښاي.

په بله ورځ ښاغلي کولن میرمن بینیټ ته وویل چې دې به څو ورځو کی بیرته ولاړشي اوغواړي چې د کویژدنې خبره حتمي کړي. میرمن بینیټ هغه په کتابتون کی کښینولو اوایلزبت یې ورواستوله چې ورسره خبری وکړي. کولن د نور کله په شان د میرمن کاترین زکر کوو او اخر تاو راتاو خبرو وروسته یې ایلزبت ته وویل چې دی د هغې سره واده کول غواړي او د هغې مور پلا ر پری راضي دي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

ایلزبت چې دا واوریدل نو په ډېر ادب یې ترې مننه وکړه او وې ویل چې دا ورسره واده نشي کولی. دا له کوټې ووتله نو موریې کولن پسې ولاړه او کله چې د ایلزبت د انکار نه خبره شوه نوشورماشور یې جوړکړو. ایلزبت هم د مورسره شر وکړو. مور ورته په قهر وه او وې ویل چې که کولن سره یې واده ونکړونو دوي به بی کوره شي. خو ایلزبت دا ونه منل او وې ویل، ددی لپاره هغه خپله قرباني نشي ورکولی. مورورته وویل، بل هیڅوک به درسره واده نه کوي او په کور کی به زړه شي . ایلزبت ته دواده لپاره دا دلیل هم غلط ښکاریدو. اخر پلار ته یې وویل چې " ستا په وړاندی دوه لارې دي. ایلزبت، د نن نه ته د خپل مور یا پلار دواړو کی د یو لپاره به بیگانه یې. که د کولن سره دی واده ونکړو،نوستا مور به تا نه ویني. او که دی وکړ نو زه به دی نه وینم." کولن په دی نه پوهیدو چې ایلزبت ولې دده سره واده کول نه غواړي.

د ایلزبت ملګرې شارلټ هم هغه وخت ددوي کورته پیښه وکړه او له دروازې بهرورته لیډیا ټوله کیسه تیره کړه. داچې د ناستي کوټې ته ولاړه نو میرمن بینیټ د لور په اړه ګیلې پیل کړې. هغې ته یې وویل چې ایلزبت ناپوهه ده اوبیا یې ورته وویل، تاسودا خبره لا چا ته مه کوئ، زه د کولن سره یو وارې بیا غږیږم. میرمن بینیټ کولن سره د پخلاینې خبرې کولې او ورته یې وویل چې ایلزبت به واده ته راضي کړي. دې تر شنبې ایسار و نو د میرمن بینیټ زړه جوړ و چې ایلزبت به خپل نظر بدل کړي.

په بله ورځ ټولې خویندې میریټن ته ولاړې. لیډیا دویکهم په لیدو ورته د نڅا د محفل خبره وکړه او ترې ګیله وکړه چې ولې د جشن په ورځ ورک و. هغه خپل عذر وړاندې کړو چې ده نه غوښتل د ډارسي سره مخ شي او هغه ترې بد احساس وکړي. ایلزبت دده په ښه نیت نوره هم له ده خوښ شوه. ډارسي ته یې بدګوماني زیاته شوه. دوي چې بیرته کور ته راغلې نو د جین لپاره یو لیک راغلې و. دا لیک د بینګلې خورکیرولین ورته لیکلي و. د لیک په ولوستو د جین مخ ژیړ شو خو څه یې ونه ویل او د نورو سره یې عادي خبرې جاري وساتلې. ایلزبت پوهه شوه چې په لیک کی څه بد خبر لیکلې دې. وروسته هغه د جین سره بره د خوب په کوټه کی ولیدل او پوښتنه یې

(c) ketabton.com: The Digital Library

تری وکړه. جین وویل، بینګلي د خپلي کورنۍ سره ښار ته روان دی. دوي هغه کورپریښودو اوواي چې بیرته به نه راځي.

په دې خبر ایلزبت د خپلي خور خفګان احساسولې شو. دواړه د خپل خوب کوټې کی کښیناستي او هلته ایلزبت ټول لیک پخپله ولوستو. په دی کی د ډارسي د خورزکرهم شوې و چې دوي د هغې لیدو ته لیواله و. د کیرولین لیکنه داسی وه لکه چې هغې نه غوښتل، ورور یې د جین سره وویني.
ایلزبت هڅ وهلو چې کیرولین غواړي پخپله د ډارسي ته او د ډارسي خور بینګلې ته واده شي. جین ددی خبری پړه په کیرولین اچوله خو ایلزبت ته پکی د ډارسي لاس ښکاریدو. د هغه پر ضد ددی منفي احساس نورهم ټکنې شو. بیا دواړو خویندوفیصله وکړه چې خپلې مور ته به یواځې دبینګلې د ورتګ معلومات ورکوي.

هغه وخت چې دوي لیک ولوستلو کولن د شارلټ سره خبری کولې او الیزبت خوشاله وه چې یوځوک د میلمه خیال ساتي. ماځیګر محال کولن اعلان وکړو چې دې د شارلټ کورته ورځي او پاتې څو ورځې به هم هلته تیروي. د شارلټ په کور کی د کولن تود هر کلي ووشو او په بله ورځ هغه ددی د مور پلار په رضا د شارلټ سره د واده وړاندیز وکړو. شارلټ سمدلاسه وومنل او د هغې په کور کی ولوله پیدا شوه.

میرمن بینیټ چې خبره شوه نو خپلې لورته نوره هم په قهر وه چې دومره ښه سړې یې د لاسه وتلې و. جین د کیرولین د لیک ځواب وراستولی واو په دی هیله وه چې بیرته به لیک تر لاسه کړي. جین خپل احساسات چا ته نه څرګندول. د کیرولین لیک راورسیدو چې پکی ددوي د لندن د ژوند کیسي وې. هغې ورته ددارسي د لوې کورپه اړه هم لیکلي و او دا چې د ډارسي خورڅومره ښه جینۍ وه. کولن او شارلټ له واده وروسته ولاړل او میرمن بینیت تر څو ورځو د ایلزبت د نصیب ماتم وکړو.

د ژمې په راتګ د میرمن بینیټ وروراو وریندار د کرسمس د لمانځنو لپاره ورکره راغلل. دوي وړاندیز وکړو چې جین او ایلزبت دی دوي سره ولاړې شي. د میرمن بینیټ وروړله پوځ تقاعد او پخپلو زمکو یې ښکلي کورجوړکړی و. دواړه خویندې دهغوي سره روانې شوې او په لاره خبری

(c) ketabton.com: The Digital Library

شوې چې ددوي ماما د ډارسي پلارپيژندلو اومامي يې يو وارې د هغوي لوی کورهم ليدلی و. ايلزبت د ماما نه د ويکهم په اړه وپوښتل نوورته يې وويل، چې دې يې ډير نه پيژني خو په دی خبردې چې د ډارسي سره يې په څه خبره ورانه راغلې وه.

د ماما کورد لندن ښار ته نږدې و او جين غوښتل چې يوه ورځ د بينګلې کور ته ولاړه شي. هغې د خپل ماما د کور په اړه کيرولين ته وليکل او هيله يې وه چې بينګلې به ورپسې راشي يا د راتلو بلنه به ورل ورکړي. خو يوه مياشت همدغسې تيره شوه. ايلزبت د شارلټ له خوا بلن ليک ترلاسه کړو. ايلزبت چې د هغې کور ته ولاړه نو شارلټ يې په ليدو ډيره خوشاله شوه. هغې ته يې وويل، " ما د خپل ميړه د مطالعې ميزاو چوکۍ ددی خونې د کړکۍ سره ايښي دې. ددی لپاره چې کله دې پرې ناست وي نوزه يې مخ ونه وينم." کولن ورته خپل کور او باغ په ډيروياړ ښکاره کول. هغه ايلزبت ته د ميرمن کاترين باغ هم ښکاره کړو چې څنډې يې دده د باغ سره جوختې وې. بيا يې وويل چې راتلونکې يک شنبې دوي د ميرمن کاترين په کور کی د شپې ډوډۍ ميلمستيا ته وربلل شوی و.

د ميرمن کاترين کورد يوې مانۍ په شان واو چار چاپيره ورته ښکلي باغونه و. دننه په لوې تالار کی هغه د خپلې لور سره ناسته وه او اليزبت کتل چې د هغې لور ډيره ژيړه او کمزورې ښکاريده. ميرمن کاترين ټولو ميلمنوسره وارپه واردنوم په اخستلو روغبړوکړو. د هغې مخې ته ټول ميلمانه ډيرمودب ناست و. کولن ورته ښه ډيره چاپلوسي کوله . د ډارسي په راتګ ايلزبت ناارامه شوه خو ښکاره يې نکړل.

په راتلونکو څوورځو کی هغه دکولن او شارلټ سره کله کله د کاترين د کورپه باغونو کی وګرځيده او څو وارې يې ډارسي وليدو چې د خپلې ترورله کوره وتلو او يا راتلو. کله کله د هغې په ليدو به ورته موسکې شو اوورسره په ډيره نرمه لهجه خبری کولې. ايلزبت په لومړي ځل د هغه لپاره د کرکی احساس ونکړو. خويوه ورځ چې هغه ورسره خبری اوږدې کړې نو ايلزبت تری پوښتنه وکړه چې ولې يې بينګلې د هغې له خور د جين نه ليری کړی اوويکهم يې له کوره شړلې و.

(c) ketabton.com: The Digital Library

په بله ورځ سهار ایلزبت د ډارسي له خوا یو اوږد لیک تر لاسه کړو چې پکې لیکلي و. بینګلې ورته ډیرګران دې او هغه یې څو واري وړاندې هم لیدلې چې مین شوې و. نو ځکه ده نه غوښتل چې د جین په شان پاکی او معصومې جینی ته څه زیان ورسیږي. هم دا وه چې بینګلې یې هغه کلي او کورپریښودو ته راوهڅوو. که بینګلې او جین ریښتیا د یو بل سره مینه لري او واده کول غواړي نو ډارسي به یې ملاتړ وکړي.

د ویکهم په اړه یې ولیکل چې دې د هغوي په اخور لوې شواو دده پلار ورته په پوځ کی د شامیلیدو زمینه برابره کړه. خو ویکهم دډارسي خورجورجینا چې لا د شپاړسو کالو هم نه وه، بې لارې کړه او نږدې وه چې هغه یې له کوره تېښتولې او ورته بدنامي اړولې وې، ډارسي پرې ورپېښ شو او خور یې د ویکهم له لاس نه وژغورله. که ده غوښتلې نو ویکهم ته یې سخته سزا ورکړی وې خو داسی یې ونکړل او ورته یې وویل چې له دی وروسته به د هغوي کورته نه راځي.

ایلزبت د دی لیک په ولوستلو سخته پښیمانه شوه اود ویکهم په اړه یې سوچونه کول چې ددی هم خوښیدو اوغوښتل یې چې ورسره ملګرتیا وکړي. اوس یې د هغه خوږې خبرې یادولې چې دا او خویندې پری دوکه شوی. هغې غوښتل چې کله ډارسي ووینې نو ترې بخښنه وغواړي خودی لندن ته تللې و. ایلزبت د کولن او شارلټ نه رخصت واخستو او بیرته دماما کور ته ولاړه چې جین ورته بې تابه په انتظار وه. د اوړي په پیل کې بینیت ورپسې ګاډې وروااستوو چې دوه وړې خویندې هم پکې ناستی وی. لیډیا ورته ډیر خبرونه راټول کړي و. ترټولو مهم خبر دا و چې پوځیان د میریټین کلي نه د روانیدو په حال دي. هغې د یو پوځي د میرمنې زکر هم وکړو چې د لیډیا ملګرې شوې وه او لیډیاخپل پلارنه اجازه اخستې وه چې په لاره به د برایټن سمندري ښار سیل کوي. د ښه سیل او ډوډی خوړلووروسته دوي کورته راورسیدې نومور پلار یې په لیدوخوشاله شول.

لیډیا په بله ورځ غوښتل چې میریټن ته ولاړه شي او ویکهم سره ووینې خوایلزبت ددی مخالفت وکړو. کله چې هغه د جین سره یواځې شوه نوورته یې د ډارسي د لیک په اړه وویل. جین هر څه په صبر واوریدل او څه خفګان یې څرګند نه کړو. دومره یې ورته وویل چې نه ویکهم بد سړی و او

(c) ketabton.com: The Digital Library

نه ډارسي. په بله ورځ لیډیا غوښتل چې ویکهم ته په مخه ښه ویلو ته ولاړه شي. مور پلار یې مجبوره شول چې د تلو اجازه ورله ورکړي. ایلزبت یې ورسره بدرگه واستوله. د ویکهم په لیدو ایلزبت ورته په کنایه کی وویل چې دا د هغه او د ډارسي له معاملو خبره شوې وه.

په اوړي کی د میرمن بینیت وروراو وریندارببا راغلل او ایلزبت یې له ځانه سره بوتله. دوي د انګلستان د شمال ځیني سیمې ولیدلې. په لاره دوي یوه لویه ماڼۍ ولیده او مامي ورته وویل چې هم دا د ډارسي کورو. دوي خپل اس ګاډی دننه باغونوته تاو کړو او څو شیبې پکی وګرځیدل. بیا ماما او مامي یې یو ځاې د تیرې په چوکیو کښیناستل نو یوه خدمت ګاره راغله او دوي نه یې د چایواوبو پوښتنه وکړه. هغې د کور او ددی اوسیدونکو په اړه ښه ډیرمعلومات ورکړل او د ویکهم کیسه یې هم هغسې بیان کړه څنګه چې ایلزبت د ډارسي په لیک کی ولوستی وه.

ایلزبت د اوبو لوې جهیل ته ولاړه اوهم هلته ولاړه د مرغابیوننداره یې کوله چې ناڅاپه ډارسي له یوې غاړې نه راښکاره شو. هغه وارخطا شوه خو ورسره یې روغبړوکړو. دوي څو ګامه یو ځاې واخستل او ایلزبت غوښتل چې د زړه خبره ورته وکړي خو هغې د شرم او خجالت احساس کوو.
ډارسي دوي ته د دننه راتلو وویل او ښې چاې یې ورله ورکړې. دده خورتر هغه وخته لندن نه نه وه راغلی او ایلزبت ورته بلنه ورکړه چې کله هغه راغله نوخورسره ددوي د ماما کور ته راشي.

څو ورځې وروسته یو ښکلې ګاډی د ماما کورمخې ته ودریدو. ډارسي د ځانه سره بینګلې هم راوستې و او د هغه په لیدو ددی فکر خپلې خور جین لوري ته کډه وکړه. له ګاډي یوه نازکه جینې راښکته شوه چې د ډارسي خورجورجینا وه. ایلزبت په دی حیرانه شوه چې د هغی په اړه ویکهم ولې ویل چې یوه کبر ژنه جینۍ وه. جورجینا د شپاړسو کالو نه د زیات سن نه ښکاریده او هر چا سره یې ډیره په مودبه لهجه خبری کولې. بینګلې د ایلزبت سره په خبرو کی د جین په اړه پوښتنې وکړې او د هغې زړه ډاډه شو چې دی اوس هم د هغې د خور په اړه ښه نظر لري او ددوي کور ته د تللو هوډ یې څرګند کړو. بینګلې د ژمي په پیل کی د نڅا جشن یادوو. له چایو

(c) ketabton.com: The Digital Library

وروسته ډارسي دوي ټولو ته پخپل کور کی د ډوډۍ د میلمستیا بلنه ورکړه او رخصت شول.

د ډارسي د کورپه میلمستیا کی د بینګلي خویندې هم ورغلې وې. که څه هم کیرولین د الیزبت په لیدو ورته تندې تریوکړو خو ایلزبت پوهیده چې هغې ته اوس د ویرې اړتیا نه وه خو دا احساس یې هم کوو چې کیرولین د هغې هرچلن او خبرې ته ځیروه. کله چې ایلزبت د خپل ماما او مامي سره رخصت شوه نو کیرولین د ډارسي خوا ته راغله.

کیرولین. تاسو پام وکړو، نن سهار ایلزبت څومره ناروغه ښکاریده. له ژمي راهیسې یې رنګ اوختې دې او لمر وهلې ښکاري. مونږ خو هیڅ وونه پیژندله.

ډارسي. هولمریې رنګ تازه کړی دې او دا ځکه چې ټول اوړې هغې سیلونه کول او په لمرکی ګرځیده.

کیرولین. زه په دی جینۍ کی هیڅ ښکلا نه وینم. مخ یې ډیر تنګ او پوزه یې لږه پیته ده. غاښونه یې البته ګوزاره کوي. ښاغلی ډارسي، تا یو وارې ددی د سترګو ستاینه کړی وه، ما ته خو پکې څه خاصه خبره نه ایسي. داسې تیره نظر یې دې چې زما نه خوښیږي. په ځان دومره باورلري چې ته به وایې، رانۍ ده.

ډارسي. هو، هغه بې شکه رانۍ ده. زما په فکر، څومره ښځې چې زه پیژنم، په هغوي کی دا تر ټولو ښایسته ده.

په بله ورځ ایلزبت د سبا ناری نه وړاندې د کورپه باغ کی ګرځیده چې د هغې په نوم دوه لیکونه راغلل. دواړه دجین له خواو. د لومړي لیک متن د ایلزبت لپاره هیښونکې او په دی کی لیکلي و. بیګا شپه ناوخته یو قاصد مونږ ته د ډګرمن فوسټر(د لیډیاخورلڼې میړه) له خوا یو لیک راوړو. هغه راته اطلاع راکړی وه چې لیډیا دده د کنډک یو افسرویکهم سره سکاټ لیند ته تللی ده. ویکهم بی له اجازی په پټه روان شوې دی او د پوځ د اصولو نه یې سرغړولی دی. پلار مو لیډیا ته سخت په قهردی اومورمې ضعف

(c) ketabton.com: The Digital Library

وکړو. لیډیا د څو کرښو یو لیک د فوسټر میرمنې ته پریښې دې چې پکی لیکلي دي، دا پخپله خوښه د ویکهم سره روانه ده.

ایلزبت د جین دویم لیک پرانستوچې د لومړي نه یوه ورځ وروسته لیکل شوې و. په هغی کې لیکلي و چې ډگرمن فوسټر له برایټن نه ددوي کور ته راغلو. هغه اندیښنه ښودله چې په داسی پیښو کی پوځي افسران زیات وخت د خپلی ملگری سره د گریټنا گرین په کلي کی واده وکړي. خو ده خبر تر لاسه کړی دی چې ویکهم تر اوسه د لیډیا سره واده نه وکړی او دواړه په یو سراې کی د ښځې او میړه په توگه میشت دي.

ایلزبت وارخطا د ماما خونې ته منډه کړه او هغه ته یې حال وویلو. ماما یې سمدلاسه بهر ولاړو او ایلزبت په یوی کرسی کښیناسته. د هغې په پښو کې دم نه و اود خپل پلار په اړه خواشینې وه. ددوي د کورنۍ بدنامي او د ټولو خویندو په نصیب چا توره لیکه راښکلې وه. په دی وخت کی یوی خدمت گارې د ډارسي د راتگ خبر ورله ورکړو. ایلزبت بې شیمې ناسته وه او په اوپره زړه یې ورسره روغبړ وکړو. ډارسي تری وپوښتل چې څه شوي و نو د ایلزبت په سترگوکی اوښکې راغلې او د جین د لیک خبره یې ورته وکړه. ډارسي هم هک پک پاته شو او نه پوهیدو چې ایلزبت ته څنگه تسلي ورکړي. ایلزبت وویل، "دا ټوله زما گناه ده. تا راته د ویکهم په اړه ویلي و خو ما خپله کورنۍ له دی خبره نه کړه او نه مې خپله وړه خور تری وژغورله."

ډارسي غلی و او اخر یې ورته وویل، "زما له وسه چې څه کیږي هغه به درته کووم. زما خورنن ستاسو راتلو ته سترگې په لاره ده." ایلزبت ورته خواست وکړو چې که دا خبر له نورو پټ وساتي نو ښه به وي. ډارسي له کوره ووتلواو ایلزبت سوچ کوو، اوس به زه دی چرې هم نه وینم. ددوي کورنۍ به بدنامه وي او هیڅوک د یوې بدنامې کورنۍ سره اړیکې ساتل نه غواړي. هغې د لیډیا په اړه اندیښنې لرلی چې له ماشومتوبه د سیل او د میلو شوق یې لرلو خو ایلزبت تل داسې گڼله چې خور به یې په غلطه لاره گام نه اږدي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ایلزبت ما ما او مامي د سفر انتظام وکړو او ټولو نوکرانو ته یې وویل چې د ایلزبت خورنابېره ناروغه شوې وه او دوي یې پوښتنې له ورځي. د ډارسي کورته یې هم دا خبر ورواستولو. په لاره ددی ماما ورته وویل چې که ډګر من فوسټر په ویکهم زور راوړي نو ښاي هغه به د لیډیا سره واده وکړي. خو لومړی به دا معلومول غواړي چې دوي د سکاټ لینډ نه بلې خوا ته خو نه دی تللي. که دوي په لندن کی و نو بیا امکان شته چې د دواړو واده ترسره شي. ایلزبت خپله اندیښنه وښودله چې ویکهم به داسی جینۍ سره چرې واده نه کوي چې پلار یې شته من نه وي. کله چې ددی مامي پوښتنه وکړه چې ایلزبت ددی هر څه نه څنګه خبره شوه نو هغې ورته د ډارسي دخورکیسه وکړه . بیا یې وویل، ویکهم ډیرو نورو ښځو سره هم ملګرتیا لري خو لیډیا دومره وړه ده چې په دی خبرو نه پوهیږي.

دوي ټوله ورځ او شپه سفر وکړو او په لاره کی یې یواځې د ګاډي د اسونو بدلولو او اوبو ډوډۍ ته ایسارکړو. په بله ورځ ماښام دوي د بینیټ کور ته ورسیدل. له دروازی بهر جین ورته ولاړه وه او کله چې ایلزبت تری د لیډیا پوښتنه وکړه نو وې ویل تر اوسه یې درک نه دی معلوم. د هغې پلار هم بیرته نه و راګرځیدلې او مور یې په کټ کی ناروغه پرته وه. کله چې الیزبت بره د مورکوټې ته ولاړه نو هغې د لور پسې ژړا انګوله هم کوله او د هغې د واده خبره یې هم یادوله.

ایلزبت د مور له خبرو په دی اند شوه چې هغه دلور په بدنامۍ دومره خواشینې نه وه څومره چې د هغې واده په اړه یې تلوسه لرله. د هغې ماما د ویکهم په اړه پوښتنې کولې او بیا د لیډیا لیک یې وکتلو چې میرمن فوسټر ته یې لیکلې و. په دی کی هغې خپل ارمان څرګندکړی و چې دا له خپل مین سره واده کول غواړي. څو ورځې واوختې او په دریمه اونۍ کی دوي دکولن له خوا یو لیک تر لاسه کړو. په دی کی هغه د بینیټ ټوله کورنۍ ملامته کړی وه چې لیډیا یې له لاسه ووتله، او دا چې میرمن کاترین ډیر په قهر ده چې دده د تربور لور ورته دومره لویه بدنامي اړولې وه.

بیا یوه ورځ ښاغلې بینیټ کورته راغلو خو لیډیا یې نه وه موندلی. ده په لندن کی د میرمن بینیټ ورور له خوا یو لیک تر لاسه کړی و چې ایلزبت ته یې ورکړو. په دی کی لیکلي و چې ماما یې لیډیا او ویکهم لیدلي دي، خو دوي

(c) ketabton.com: The Digital Library

تر اوسه واده نه وکړی. د واده لپاره پینځه زره پونډه ژر تر ژره پکار و. بله دا چې ویکهم زر پونډه پوراوړي هم و. که څه هم ښاغلي بینیټ د پیسو په ورکولو کی زړه نا زړه و خو د لونوپه خواست یې غاړه کیښوده. هغه نه غوښتل چې ټولې پیسې دې په یو وار د لور په لاس کیږدي او ویکهم یې په جواری کی وبایلي. ددی لپاره هغه یو قانوني سند جوړ کړو چې تر مخه یې د کال سل پونډه به لیډیا ته ورکول کیدې.

الیزبت په دی خوښ وه چې خور به یې واده شي خو د هغې د خوشاله ژوند په اړه یې شکونه لرل. هغې د ماما لیک مور ته یوړو او ورته یې ولوستو. د لیډیا د واده په خبرمیرمن بینیټ خوشاله شوه او وې ویل، "تاسو ټولو نه زما دا لور تکړه وه چې د شپاړسو کالو په سن کی یې ځان له میړه ولټوو." جین او الیزبت له شرمه یو بل ته وکتل او موریې د جاموبدلولو ته پاسیده چې خپلوخپلوانو ته د لور د واده خبره وکړي. هغې د میلمستیا او د میلمنو خبرې کولې او دا چې لیډیا او ویکهم به د کور په کومه خونه کی ایساریږي. خو ښاغلي بینیټ ورته په کلکه وویل چې دوي هر چرې تلې شي خو دده په کور کی به نه پاته کیږي. په دی خبره میرمن بینیټ له میړه سره سخت جنګ وکړو او هغه ترې کتابتون ته پناه یوړه.

په بل لیک کی ماما په لندن کی د لیډیا د واده خبر لیکلې و او دا چې دوي به ژرکور ته راشي. څو ورځې نورې ووتلې او یوه ورځ لیډیا او ویکهم په ګاډي کی سپاره کور ته راغلل. د ښاغلي بینیټ نه پرته نورو ټولو ددوي تود هر کلې وکړو. لیډیا ډیره په مینه د ویکهم لاس نیولې واو هر چا ته یې ویل، "وګوری میړه داسی وي." بیا به کټ کټ په خنداشوه.

میرمن بینیټ. زه څومره خوش بخته یم چې لور او زوم مې ولیدل.

لیډیا. زما درې میاشتې کیږي چې له کوره ووتلم او اوس بیرته د یو واده شوي میرمنې په حیث راوګرځیدم. موری، ما په لاره ستا یو ګاونډې ولیدونو خپل دست کش مې لیرې کړو او د ګاډي په شیشه مې لاس کیښودو چې هغه زما د واده ګوته وګوري.

میرمن بینیټ. اوس خو به تا ته بل نوم اخلو، میرمن ویکهم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

لیډیا. (خندا) څنګه موري، زما میره دې خوښ شو. اوس خو زه د ټولو خویندونه معتبره شوم. بس یو وارې چې خپل کور کی ځاې پرځاې شو نو دا دواړه کشراني ما ته پریږده. ښه ښه میړونه به ورته پیدا کړم. لکه چې ځان ته مې وموندلو.

میرمن بینیټ. کاشکه دا مشراني دوه هم له تا څه زده کړي.

یوه ورځ ټولې خویندی په باغ کی ناستې وې او د لیډیا خبرو ته یې غوږ نیولې و. هغې په باور وویل، " د ژمي نه وړاندی به ما تاسو ټولو ته ودونه کړي وي". ایلزبت ورته وویل، "ډیره مننه، خوپه کومه طریقه چې تا میړه کړې دې زه هغه لاره غوره نه ګڼم."

هغې ایلزبت ته وویل، ته غواړی چې درته ووایم، زما واده په کومو حالاتو کی ووشو. ایلزبت ورته وویل، په دی موضوع هر څومره لږ ی خبرې ووشي نو ښه به وي. خو لیډیا خپله خبره جاري وساته. د واده په سهار زه ډیره سخته ویریدم. ماما او مامي دواړو راته ډیر بد رد ویلي و او دوي راسره و. کله چې مونږ کلیسا ته روانیدو نو یوکس زما ماما د څه کار لپاره بوتلو او ما فکر کوو چې که په مونږ ناوخته شو نو واده به نه کیږي. خو ماما مې ژر بیرته راغې. بیا ما چرت وهلو چې که ماما نه وې راغلې نو هم زما واده به شوې وې ځکه ښاغلې ډارسي د ویکهم سره مله و. ایلزبت حیرانه شوه. "ډارسي هلته څه کول؟" لیډیاوارخطا شوه، "دوي خو ما ته ویلي و چې دا خبره به پټه ساتم. ما نه یې قول هم اخستې و. خدایه ! اوس ویکهم ته به څه ځواب وایم."

جین ورته وویل، که دا پټه خبره ده نونور یې مه وایه. مونږ به درنه نوری پوښتنې نه کوو. د ایلزبت لپاره ددی زغمل ګران و او هغه لیرې کښیناسته. وروسته هغې خپلې مامي ته لیک ولیکلو او غوښتنه یې ترې وکړه چې د لیډیا د واده ټول حال ورته ولیکي. څو ورځې وروسته د مامي لیک راورسیدو. هغه د باغ په بل ګوټ کی د یوې ونې لاندې کښیناسته او لیک یې ولوستو. په دی کی لیکلي و. "په کومه ورځ چې زه لندن ته راورسیدم نو ښاغلې ډارسي ستا ماما لیدو ته راغلو. دوي تر څو ساعتو ځان له خبری کولې. هغه ستا د خوراو د ویکهم په اړه معلومات راوړي و. ده وویل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

زمونږ نه یوه ورځ وروسته له خپل کوره ښار ته راغلو او د دواړو لټون یې وکړو. ده یو وارې د لیډیا او څو وارې د ویکهم سره خبرې کړې وې . هغه لیډیا دی ته هڅوله چې دبدنامی د حالت نه دی راووځي او ویکهم نه بیله شي. خولیډیا نه منل. له ویکهم یې وپوښتل چې ولې سمدلاسه یې د لیډیا سره واده ونکړو نو هغه ورته د خپلو پورونو خبره وکړه. دی هیله من وچې د واده له لارې به ځان ته پیسې وګټي او فکر یې کوو چې ستا پلار ډیر شته من سړی دی. له هغه سره یې د لیدو وخت هم ټاکلې و. خو کله چې ستا ماما ورته دبینیټ مالي حالت بیان کړو او دا چې د هغه میراث به کولن ته رسیږي نوویکهم د هغه له لیدوډډه وکړه. ماما دی له ویکهم سره ولیدل اود پیسو خبره وشوه. ده ټول حال ستا پلار ته په یو لیک کی ولیکلو. خو د ویکهم پور او د واده خرڅ ښاغلي ډارسي ورکړل، نه چې ستا ماما. هغه رانه غوښتنه وکړه چې دا خبره دی پټه وساتو او بیرته خپل کور ته ولاړو. له دی وروسته مونږ لیډیا خپل ځاې ته راوستله او دواده دود مو پرځاې کړو. ښاغلي ډارسي د واده لپاره بیرته راغلو او د میلمستیا ډوډۍ یې هم راسره وخوړه. زه دومره ویلې شم چې ډارسي یو ډیر لوړ انسان اوراباندی ګران دې."

ددی لیک په ولوستلو ایلزبت خپل ځان ډیرارامه احساس کړو. د هغې له سینې یوه لویه تیږه لیرې شوې وه او د ډارسي په اړه یې د خوښي نه پرته بل څه نه لرل. هغې د ویکهم او د ډارسي د شخصیتونو په تضاد غورکوو چې څومره په لږه موده کی دا د دوو انسانانو په پیژندنه کی تیر وتې وه. د چا د قدمونو په ښکالو هغه د خپلو خیالونو نه راووتله. ویکهم د ونې سره ولاړ و اود هغه په لیدو ایلزبت ودریده. ده ترې د ډارسي کور ته د تګ په اړه وپوښتل. ایلزبت حال وویلو او دا چې هلته د ډارسي خور یې هم لیدلې وه. ویکهم ورته یو وړوکي کلي نوم یاد کړو چې د هغوي کور ته په لاره و او وې ویل چې دې اوس له پوځ نه ویستل شوې دې او د هغه کلي په وړوکي کلیسا کی به دنده په غاړه واخلي.

د لیډیا او ویکهم دتلونه وروسته د بینیټ په کور کی ژوند بیا عادي حالت ته راغلو. میرمن بینیټ څو ورځې د لور په اړه غږیده او خفه به شوه. یو سهارجین خبرترلاسه کړو چې بینګلې د خپلو خویندو سره د میریټن په کلي

(c) ketabton.com: The Digital Library

کی ایساردې. هغه ډېره خوشاله ښکاریده او ایلزبت ورته وویل، "ښاي یو ښه خبرتر لاسه کړو." مور یې جین ته وویل، "که هغه زمونږ کور ته راغلو نوته به ورسره ووینې." جین وویل، "زه نه غواړم، تیر کال هم تا په زوره ددوي کورته لیږلې وم ، د هغه خویندې ما نه غواړي." مور ورته وویل،" زه په تا جبر نه کووم خو که راغلل نو رسمي ورسره ووینه."

د بینګلې سره ډارسي هم ددوي کور ته راغلو. میرمن بینیټ د خپلو ټولو لونو سره یې هر کلې وکړو. خودهغې ډارسي نه بد راتلل او څو واری یې وربانډې د ژبې ټکونه وکړل. هغه په صبر ددی خبری اوریدې. بینګلې د جین په لیدو ډېرخوشاله ښکاریدو خو هغې له حیا سترګې ټیټې نیولې وې. ایلزبت د خپلې مورپه خبرو ناارامه وه او نه پوهیده چې هغه څنګه له بی ځایه خبرو منع کړي. ددوي د تلو پر محال میرمن بینیټ ورته د ډوډۍ بلنه ورکړه. کله چې دواړه میلمانه له کوره ووتل نو ایلزبت په چرت کی شوه. ډارسي ټول وخت خاموشه و او ایلزبت نه پوهیده چې دې ولې راغلې و.

په بله اوونی کی د بینیټ په کور کی ډېر میلمانه راټول و . بینګلې او جین د ډوډۍ په میزڅنګ تر څنګ کښیناستل او ایلزبت هم موقع پیدا کړه چې د ډارسي سره خبری وکړي. یو څو ورځې چې تیرې شوې نو بینګلې یواځې راغلواو ډېر وخت یې د جین سره تیر کړو. له چایو وروسته میرمن بینیټ دوي یواځې پریښودل او بینګلې جین ته د واده وویل. هغې په خندا ورته هو وویل .وروسته بینګلې په کتابتون کی د ښاغلي بینیټ سره ولیدل او د جین سره د واده رسمي اجازه یې واخسته. د کور ټول غړي خبر شول اوهر چا جین ته امبارکي ویله. میرمن بینیټ نه لیډیا هیره شوه او اوس هر چا ته یې ویل چې ددی ترټولو هوښیاره لورجین ده چې دومره شته من سړي سره ودیږي.

له دی خبروروسته جین او ایلزبت د یو بل سره زړه خواله وکړه نو جین ورته وویل، تیر کال چې مونږ لندن ته تللي و نو بینګلې هیڅ خبرنه شو. ما کیرولین خبره کړی وه خو هغې ورورته وونه ویل. هغې نه غوښتل چې ورور یې خبر شي او له ما سره ووینې. هغې خپل پورا وس وکړو چې مونږ دواړه له یو بل لیرې وساتي او ښاي ډارسي ته یې هم لمسون کړی و. ایلزبت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورته وويل، ښه ده چې بينګلې پوهه شو او ښاي له تا سره يې ريښتوني مينه لرله ځکه خو د دومره مودی په تيريدودی بيرته راغې.

د بينګلې او د جين د واده خبرژرددوي له کلې ميريټن ته کډه وکړه. يو سهار د بينيټ دکورنۍ غړي د سبا نارۍ نه وروسته په لوې تالار کی ناست و. بينګلې هم هلته او ښاغلي بينيت په کتابتون کی و. بهر د اسونو د يو ګاډي د ودريدو غږ واوريدل شوخو د يو ميلمه د راتګ هيله نه وه اوجينکوله کړکۍ وکتل چې داسې ناڅاپه به چا پيښه کړي وي. بهر يو ښکلې سپين ګاډې چې دوه اسونه يې ښه چاغ او تازه ښکاريدل ولاړ و. ددی ګاډي د چلوونکو او د يو خدمتګار لباس دوي ته نااشا ښکاره شو. ټولو ګوته په خله دی شاندار ګاډي ته کتل چې څوک به پکې راغلي وي. ددوي دربان وړاندې شو او لږه شيبه وروسته يې د کور په دروازه د ميرمن کاترين د راتګ اعلان وکړو. بينګلې او جين نه غوښتل چې هلته پاته شي نود باغ له دروازې بهر ووتل.

ميرمن کاترين ډير په کبرلوې تالار ته رادننه شوه او څو شيبې يې ددوي د ديوالونو او شيانو جاج اخستو. ايلزبت او ددی خويندو ورته هر کلې ووېل او ميرمن بينيټ ورته د کولن په شان د چاپلوسۍ يو څو جملو وروسته د کښيناستو ووېل. هغې په ولاړه ايلزبت ته وويل چې ددوي د کورباغ ډير وړوکی و او د ناستي کوټه خو يې لا وړه وه. ايلزبت ترينه د کولن او د شارلټ پوښتنه وکړه او هيله يې لرله چې د هغوي له خوا به يو ليک ورته ورکړي. خو داسی ونشول. ميرمن بينيټ ورته د چايو اوبو ووېل خو هغې انکار وکړواو ايلزبت ته يې وويل، ستاسو د کورڅنګ ته د ګلابو يوه وړه باغچه ده، زه غواړم چې هغه ووينم. ايلزبت له بره کوټې خپل شال او وړه چترۍ راواخستل او ميرمن کاترين يې بهربدرګه کړه. هغې وليدل چې په ښکلي ګاډي کی دننه يوه خدمت ګاره ناسته وه. د ميرمن کاترين چلن د ايلزبت لپاره د منلو وړنه واو هوډ يې وکړو چې پخپله به ورسره هيڅ خبره ونکړي. هغه د ډارسي ترور وي که هر څوک، داسی د چا په کور کی نوروته ټيت کتل ناروا کار و. کله چې دوي د ګلابو باغچی ته ورغلې نوميرمن کاترين خبری پيل کړی.

کاترين. ته پوهيږې چې زه ولې ستاسو کور ته راغلم؟

(c) ketabton.com: The Digital Library

ایلزبت. نه میرمن کاترین، زه نه یم خبر.

کاترین. (په قهر) ته باید په دی وپوهیږې چې ما سره څوک چل ول نشي کولې. زه هره خبره په زغرده کووم. ما ته یو خبر رارسیدلې دې چې زما خوریې ډارسي تا سره واده کول غواړي خو راته یو ناممکنه کاربښکاري. زه په دی باور نه لرم خوته راته حقیقت ووایه.

ایلزبت. چې ستاسو باور نه دې نو ولې مو ددی اوږد سفر زحمت وویستو. ستاسو په راتګ خو ددی خبری تاید کیږي.

کاترین. نو ته خبره نه یې چې زمونږ په سیمه کی هری خوا ته دا خبر ډنډوره شوی دی. ته ووایه چې زما خوریې درته د واده ویلي دي او که نه؟

ایلزبت. تاسو پخپله وویل چې دا ناممکنه کار دی.

کاترین. ګوره، صفا راته ووایه چې هغه درته د واده رسمي خبره کړی ده که نه.

ایلزبت. که یې کړی وي نو زه یې درته نه وایم.

کاترین. ای جینۍ ته خبره یې چې زه څوک یم او ته له چا سره مخاطب یې. هیڅوک ما سره په دی لهجه د خبرو جرات نشي کولې.

ایلزبت. ما سره هم تر اوسه چا په دی غږ خبری نه وې کړې.

کاترین. زه یوه خبره درته سپینه کووم. ستا که هر څه پلان وي.، دډارسي کویژدنه زما د لور سره شوی ده. ما او خور مې ډیر پخوا دا فیصله کړی وه.

ایلزبت. که داسی ده نو بیا خو به ستا خوریې چیرې هم ما ته د واده وونه واي.

(c) ketabton.com: The Digital Library

کاترین. ددوي د کویږدنې خبره مونږ چا ته نه ده کړی او نه غواړو چې د یوې ټیټې کورنۍ جینۍ دې زمونږ په لوړی کورنۍ کی کښیني. که ستاو ډارسي تر منځ څه خبره شوې ده نو هغه ته انکار وکړه.

ایلزبت. زه داسی نشم کولی.

کاترین. ته ډیره متکوراو بی شرمه پیغله یې. زه به درته دومره ووایم چې ترنن پوری ما ته چا انکار نه دی کړی. زه چې څه غواړم، هغه تر لاسه کووم. ته زمونږ سیاله نه یې.

ایلزبت. ستا خوریې یو شریف سړی دی او زه د یو شریف سړي لور یم. په دی توگه مونږ دواړه د یو بل سیال یو.

کاترین. دا خبره سمه ده چې ستا پلار یو شریف سړی دی، خو مور دی څوک ده، ماما، او نورخپلوان؟ ته فکر کوی چې زه ددوي له حالت بی خبره یم. ستا کورنۍ به زمونږ د لوړی کورنۍ لپاره د شرم وړ وگرځي. ستا د پلار تربورزما نوکر دی او ستا خور د یو هلک پسې تښتیدلې وه.

ایلزبت. زما خپلوان که هر څوک دي، ستا خوریې که ورباندی اعتراض نه لري نو ستا لپاره دا خبره بی مانا ده.

کاترین. ته ما سره یو لوزوکړه چې که زما خوریې درته د واده وویل نو ته به انکار وکړی. که داسی دی ونکړل نو ستا او د کورنۍ لپاره به دی ښه نه وي.

ایلزبت. (په قهر) زه داسی لوز نشم کولې. ته پوه شه او ستا خوریې. مهرباني وکړه ما ته گواښونه مه کوه او زه په دی موضوع نورهیڅ خبره کول نه غواړم. تا زمونږ سپکاوې ښه ډیر وکړو اوس بس کړه چې زه درنه کورته ځم.

ایلزبت ډیر په قهرله باغه ووتله خو میرمن کاترین ورپسې روانه وه او بد رد یې ویل، تر څو خپل گاډي ته ورسیده نوهم هغسی یې په توندە لهجه گاډي وان ته د تلو امر وکړو. میرمن بینیټ چې لور ولیده نو تری وپوښتل چې

(c) ketabton.com: The Digital Library

دومره درنې میلمنې ته یې د چایو ست ونکړو. ایلزبت ورته وویل، هغه په تادۍ کی وه. مور ته یې د خپلو خبروپه اړه هیڅ وونه ویل او خپلې کوټې ته ولاړه. په بل سهاربناغلي بینیټ ایلزبت کتابتون ته راوبلله اویو لیک یې وربنکاره کړو چې په هغه سهار راغلی و. دا د کولن له خوا راغلې واو پکی لیکلي و چې میرمن کاترین نه غواړي چې د بینیټ کورنۍ سره خیښي وکړي. ایلزبت خپل پلار ته پرونۍ کیسه تیره کړه نو هغه وخاندل.

په هغه ماځیگر ډارسي دایلزبت سره خبرو لپاره راغلواودواړه باغ ته ورغلل. هغې له ډارسي پوښتنه وکړه چې ولې یې د لیډیا او د ویکهم د واده لپاره یې دومره پیسې ورکړی وې. ډارسي وویل، ما داسی فکر کوو چې خپله خورمی له ویکهم خلاصه کړه خو د هغه د کړو وړو مسولیت زما و. لیډیا هم زما د خور په شان ده اونه می غوښتل چې هغه بدنامه شي نو ځکه می دا کار وکړو. ایلزبت ورته مننه وکړه خو د شرم احساس یې کوو چې د هغه د ترور سره یې سختی خبری کړی وې.

دوي یو ځاې ودریدل نو ډارسي ورته د واده وویل. ایلزبت ته د میرمن کاترین خبری ورپه زړه شوې. ډارسي ددوي له ملاقات خبر شوی واو ایلزبت ته یې ډاډ ورکړو چې دده په فیصله کی څوک مداخله نشي کولې . هغه ورته وویل چې تیر کال کله چې ایلزبت یې د بینگلې کورکی ولیده نو هم هغه وخت یې خوښه شوی وه. ایلزبت ورته خپل احساسات څرگند کړل چې هغه وخت ده ته ډارسي یو کبر ژن کس ښکاره شوی و. ډارسي وویل، زه په کور کی د یواځې ماشوم په توگه لوې شوې یم او د خلکو سره د خبرو په چل نه پوهیږم. ښاي زما په شخصیت کی دا نیمگړتیا وي. زه ستا د مورپه چلن ناهیلې شوم اوبینگلې ته مې وویل چې له دی ځایه پښې وباسه. خو وروسته چې تا د جین د احساساتو خبره وکړه نو پښیمانه شوم او بینگلې ته مې وویل چې که د جین سره مینه لري نو سمدلاسه دی ورسره د واده خبره وکړي. دا احساس می کولی شو چې ته له ما کرکه کوی.

ایلزبت وخاندل، دکرکی احساس راکی وزیږیدو خو هدف یې ستا شخصیت نه بلکه ستا کبرو، ځکه چې زما کبر ژن خلک نه خوښیږي. هغې د بینگلې د خورکیرولین خبره وکړه چې ده پسې وه. ډارسي وویل، هغه راته مهمه نه ده، مهمه دا ده چې ته زما په خور جورجینا ډیره گرانه یې او هغه ورځې

(c) ketabton.com: The Digital Library

شميري چې کله به تا سره بيا ووينې. دوې چې بيرته کور ته راغلل نو ډارسي د ښاغلي بينيټ سره د ليدو خواست وکړو. بيا هم هغه کتابتون کی چې څو ورځې د مخه پکی بينګلې د جين سره د واده خواست کړی و، ډارسي تری د ايلزبت لاس وغوښتو.

د پسرلي په يو ښکلې سهار دميريټن کلي په کليسا کی د دوو ودونو لپاره ميلمانه راټول و. جين او ايلزبت د خپل پلار لاس نيولې راغلې او پادري دبينګلې او ډارسي سره ددوي د واده مراسم پر ځاې کړل. ميرمن بينيټ خپل ځان د نړۍ تر ټولو خوش بخته مورګڼلو او ټولو ښځو ته يې هم يوه خبره کوله چې په دريو مياشتو کی درې لوڼه يې واده شوې. د کليسا نه بهردوه اس ګاډي تيار ولاړ و او کله چې ناويانې او شاه ځلمې را بهر شول نوميلمنو پری ګلونه وشيندل. د پاکی مينې په بري ټول خوشاله و.

پاې

(c) ketabton.com: The Digital Library

Chi Kum day

Listen to a literary

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library